

# DE MUSICA 2011

[www.demusica.pl](http://www.demusica.pl)

Organizator: Stowarzyszenie „De Musica”

Zadanie DE MUSICA. SPOTKANIA, KONCERTY, SPERTAKLE, DISKUSJE, WYSTAWY, EDUKACJA MUZYCZNA jest realizowane dzięki dofinansowaniu ze środków m.st. Warszawy oraz Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego

WSPÓŁORGANIZATORZY:

instytut muzyki i tanca  
■■■■■

STACJA  
WARSZAWA

Instytut Kultury  
i Sztuki

PWM  
EDITION

SPONSOR:

Stoart



MIASTO  
STOŁECZNE  
WARSZAWA



instytut muzyki i tanca

STACJA  
WARSZAWA

Instytut Kultury  
i Sztuki

PWM  
EDITION

Stoart

# DE MUSICA 2011

## KONCERTY

{WSTĘP WOLNY}

13 WRZEŚNIA · GODZ. 19.30  
SALA KONCERTOWA PWM, UL. FREDRY 8

### MIECZYŚLAW WEINBERG – KONCERT MONOGRAFICZNY

DYMITR SZOSTAKOWICZ  
· Preludium i fuga c-moll na fortepian  
op. 87 nr 20  
MIECZYŚLAW WEINBERG  
· II Sonata C-dur na wiolonczelę  
i fortepian op. 63  
· I Sonata na wiolonczelę op. 72  
{PRZERWA}

MIECZYŚLAW WEINBERG  
· I Sonata na altówkę solo op. 107  
· Trio na skrzypce, wiolonczelę  
i fortepian op. 24  
**Krzysztof Bąkowski** · skrzypce  
**Igor Kabalewski** · altówka  
**Piotr Hausenplasz** · wiolonczela  
**Maciej Grzybowski** · fortepian

15 WRZEŚNIA · GODZ. 19.00  
SALA KONCERTOWA PWM, UL. FREDRY 8

### KONCERT DEDYKOWANY PROFESOROWI MICHAŁOWI BRISTIGEROWI

JOHN DOWLAND (1553–1626)  
· Come, Heavy Sleep  
**Anna Mikołajczyk** · sopran  
**Leonardo Masi** · gitara

JOAQUIN RODRIGO  
· Passacaglia  
ALVARO COMPANY  
· Barcarola per una culla\*  
ALEKSANDER TANSMAN  
· Réverie  
· Alla Polacca

LEO BROUWER  
· Hommage à Szymanowski  
GANESH DEL VESCOVO  
· Studio n. 2 (sulle percussioni)\*  
**Leonardo Masi** · gitara

SIGISMONDO D'INDIA (ca 1582–1629)  
· Infelice Didone (Lamento di Didone)  
MIECZYŚLAW WEINBERG  
· Gdyby mnie zawołał On, Pan i Bóg,  
aria z II aktu opery Pasażerka op. 97  
do wiersza S. Petőfięgo (libretto  
A. Miedwiediewa wg Z. Posmysz)  
**Anna Mikołajczyk** · sopran  
**Maciej Grzybowski** · fortepian

BENJAMIN BRITTEN  
· Nocturnal after John Dowland op. 70  
**Leonardo Masi** · gitara

\* pierwsze wykonanie w Polsce

18 WRZEŚNIA · GODZ. 12.00  
SIEDZIBA ORKIESTRY SINFONIA VARSOVIA,  
UL. GROCHOWSKA 272

### RECITAL FORTEPIANOWY ELŻBIETY STERNLICHT

ELŻBIETA SIKORA  
· Alla breve  
FANNY HENSEL (1805–1847)  
· Il Saltarello Romano  
· Abschied von Rom  
· Serenata  
· Introduktion und Capriccio  
ROBERT SCHUMANN  
· z Karnawału op. 9  
nr 11 Chiarina  
nr 17 Aveu  
nr 13 Estrella

KAROL SZYMANOWSKI  
· z Mazurków op. 50  
nr 1  
nr 13  
nr 14

GYÖRGY LIGETI  
· Musica ricercata  
Sostenuto  
Mesto, rigido e cerimoniale  
Allegro con spirito  
Tempo di valse (poco vivace – “à l'orgue  
de Barbarie”)  
Rubato. Lamentoso  
Allegro molto capriccioso  
Cantabile, molto legato  
Vivace. Energico  
Adagio mesto (Béla Bartók in memoriam)  
Vivace. Capriccioso  
Andante misurato e tranquillo (Omaggio  
a Girolamo Frescobaldi)

# DE MUSICA 2011

13–18 WRZEŚNIA W WARSZAWIE

## SPOTKANIA, KONCERTY, SPEKTAKLE, DYSKUSJE, WYSTAWY, EDUKACJA MUZYCZNA

KIEROWNICTWO NAUKOWE I ARTYSTYCZNE:  
PROF. MICHAŁ BRISTIGER

## PROGRAM

{WSTĘP WOLNY}

13 WRZEŚNIA

SALA KONCERTOWA PWM, UL. FREDRY 8

· GODZ. 16.00–19.00

SHAKESPEARE I MUZYKA

Koordynator: Marcin Gmys (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza)

część 1

Od romantycznych legend do ujęć  
kognitywistycznych

· GODZ. 16.00–16.15

**Magdalena Dziadek** (Uniwersytet im. Adama

Mickiewicza), **Mateusz Andrzejewski**

(Uniwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina):  
HAENDEL I SHAKESPEARE – ROMANTYCZNA  
PARALELA W UJĘCIU GEORGA GOTTFRIEDA  
GERVINUSA

· GODZ. 16.15–16.30

**Przemysław Krzywożyński** (Uniwersytet im.  
Adama Mickiewicza): SHAKESPEARE W OPERZE.  
BELCANTO A WCZESNOROMANTYCZNA  
WIZJA Z KRAJU „HAMLETA”

· GODZ. 16.30–16.45

**Kamila Stepien-Kutera** (Instytut Sztuki PAN):  
SHAKESPEARE, BOITO I HUGO

· GODZ. 16.45–17.00

**Izabela Bogdan** (Uniwersytet im. Adama  
Mickiewicza): PRZESTRZEŃ MUZYCZNA  
UTWORÓW SHAKESPEARE'A W PERSPEKTY-  
WIE TEORII METAFORY KOGNITYWNEJ

· GODZ. 17.00–17.15

DYSKUSJA

· GODZ. 17.15–17.30

PRZERWA

część 2

W kręgu muzycznych interpretacji „Burzy”

· GODZ. 17.30–17.45

**Alina Borkowska-Rychlewska** (Uniwersytet  
im. Adama Mickiewicza): ARIEL „ZAKŁĘTY  
W GEST”, CZYLI „LA TEMPESTA”  
JACQUES'A HALÉVY'EGO (1850)

· GODZ. 17.45–18.00

**Anna Lubońska** (Uniwersytet im. Adama  
Mickiewicza): „BURZA” SHAKESPEARE'A  
W INTERPRETACJI FRANKA MARTINA

· GODZ. 18.00–18.15

**Marcin Gmys** (Uniwersytet im. Adama  
Mickiewicza): „BURZA” SHAKESPEARE'A  
W INTERPRETACJI THOMASA ÅDESA

· GODZ. 18.15–19.00

DYSKUSJA

· GODZ. 19.30

**MIECZYŚLAW WEINBERG –  
KONCERT MONOGRAFICZNY**

14 WRZEŚNIA

SALA KONCERTOWA PWM, UL. FREDRY 8

· GODZ. 11.00–13.30

KONTEKSTY KRYTYKI MUZYCZNEJ

Koordynator: Rafał Ciesielski (Uniwersytet  
Zielonogórski)

· GODZ. 11.00

OTWARCIE (Rafał Ciesielski)

· GODZ. 11.10–11.30

**Maria Behrendt** (Szczecin):  
KAROL STROMENGER WOBEC PRZEMIAN  
W MUZYCE WSPÓŁCZESNEJ

· GODZ. 11.30–11.50

**Marcin Krajewski** (Uniwersytet Warszawski):  
PAUL DUKAS JAKO KRYTYK MUZYCZNY.  
PRZYPADEK „NOKTURNÓW” DEBUSSY'EGO

· GODZ. 11.50–12.10

**Krzysztof Rottermund** (Uniwersytet  
Szczeciński, Akademia Sztuki w Szczecinie):  
KRYTYKA MUZYCZNA KOŃCA XVIII WIEKU  
NA ŁAMACH „ALLGEMEINE MUSIKALISCHE  
ZEITUNG”

· GODZ. 12.10–12.30

**Antoni Buchner** (Berlin): CZYM SIĘ CARL  
DAHLHAUS W BERLINIE NIE ZAJMOWAŁ

· GODZ. 12.30–12.50

**Maria Antonella Balsano** (Università degli  
Studi di Palermo): „OGNI VERSO PORTA  
IN SÉ LA MELODIA BELL'E PRONTA”:  
IL DUPLICE CIMENTO DI MONIUSZKO  
CON LA BALLATA DI GOETHE

· GODZ. 12.50–13.30

DYSKUSJA

· GODZ. 15.30–18.30

KRYTYKA MUZYCZNA 2.0

[Współorganizacja: Instytut Muzyki i Tańca]

· GODZ. 15.30

**Michał Bristiger** (Komitet Nauk o Sztuce PAN):  
KRYTYKA MUZYCZNA (wykład)

· GODZ. 16.00–18.30

**TWÓRCZOŚĆ KOMPOZYTORSKA  
I KRYTYCZNA KONSTANTEGO  
REGAMEYA** (dyskusja okrągłego stołu)  
Koordynatorzy: Michał Bristiger  
i Katarzyna Naliwajek-Mazurek (Uniwersytet  
Warszawski)

Udział biorą: **Michał Bristiger**, **Rafał Ciesielski**,

**Marek Mejor** (Uniwersytet Warszawski),

**Katarzyna Naliwajek-Mazurek**,

**Jerzy Stankiewicz** (Kraków), **Jan Sześewski**  
(Warszawa)

15 WRZEŚNIA

SALA KONCERTOWA PWM, UL. FREDRY 8

· GODZ. 10.00–14.00

KONTEKSTY KRYTYKI MUZYCZNEJ

KRYTYKA MUZYCZNA 2.0

[Współorganizacja: Instytut Muzyki i Tańca]

· GODZ. 10.00–10.20

**Sławomir Wieczorek** (Uniwersytet Wrocławski):  
KRYTYKA MUZYCZNA W SYSTEMIE  
TOTALITARNYM

· GODZ. 10.20–10.40

**Grzegorz Michalski** (Warszawa):  
KRYTYKA (MUZYCZNA) CENZURY

· GODZ. 10.40–11.00

**Tomasz Kienik** (Uniwersytet Zielonogórski):  
INTERNETOWE OBLICZA KRYTYKI  
MUZYCZNEJ

· GODZ. 11.00–11.30  
DYSKUSJA

· GODZ. 11.30–11.50  
PRZERWA

· GODZ. 11.50–12.10

**Barbara Literska** (Uniwersytet Zielonogórski):  
OMÓWIENIA Z INFORMATORÓW PROGRAMO-  
WYCH INSTYTUCJI MUZYCZNYCH JAKO  
JEDNA Z FORM KRYTYKI TWÓRCZOŚCI  
MUZYCZNEJ: FILHARMONIA NARODOWA  
WOBEC TWÓRCZOŚCI TADEUSZA BAIRDA

· GODZ. 12.10–12.30

**Małgorzata Komorowska** (Uniwersytet  
Muzyczny Fryderyka Chopina): SKRZYPEK  
OPĘTANY, CZYLI JAK OCENIAĆ UTWÓR  
BALETOWY?

· GODZ. 12.30–12.50

**Tomasz Cyz** (Warszawa): MÓJ WARSZTAT  
KRYTYKA OPEROWEGO. TEMAT – ROZEGNANIE/  
KONTEKSTY – PRZEŻYCIE – TEKST

· GODZ. 12.50–13.10

**Rafał Ciesielski** (Uniwersytet Zielonogórski):  
MUZYKA JAZZOWA JAKO PRZEDMIOT  
KRYTYKI MUZYCZNEJ

· GODZ. 13.10–14.00  
DYSKUSJA

· GODZ. 19.00  
KONCERT DEDYKOWANY  
PROFESOROWI  
MICHĄŁOWI BRISTIGEROWI

16 WRZEŚNIA

· GODZ. 11.00–13.30  
SALA KONCERTOWA PWM, UL. FREDRY 8

REINHOLD BRINKMANN  
(rozmowa okrągłego stołu)  
Koordynator: Michał Bristiger.  
Udział biorą: **Michał Bristiger, Marcin  
Krajewski, Władysław Malinowski** (Warszawa),  
**Ewa Schreiber** (Uniwersytet im. Adama  
Mickiewicza)

· GODZ. 10.00–16.00  
SIEDZIBA INSTYTUTU MUZYKI I TAŃCA,  
PL. PIŁSUDSKIEGO 9

KRYTYKA MUZYCZNA 2.0 [warsztaty]  
[Organizacja: Instytut Muzyki i Tańca]  
Prowadzenie: **Andrzej Chlopecki** (Akademia  
Muzyczna w Katowicach)

· GODZ. 15.00–16.30  
SALA KONCERTOWA PWM, UL. FREDRY 8

SZTUKA DYRYGENCKA  
ANDRZEJA MARKOWSKIEGO  
Koordynator: Sławomir Wieczorek  
(Uniwersytet Wrocławski)

· GODZ. 17.00–18.00  
UROCZyste SPOTKANIE  
Z JULIĄ HARTWIG

17 WRZEŚNIA

SIEDZIBA ORKIESTRY SINFONIA VARSOVIA,  
UL. GROCHOWSKA 272

· GODZ. 11.00–14.00  
WOKÓŁ TWÓRCZOŚCI OPEROWEJ  
MIECZYŚŁAWA WEINBERGA  
Koordynator: Michał Bristiger  
Prowadzenie: **Barbara Przybyszewska-Jarmińska**  
(Instytut Sztuki PAN)

**Natalia Nikolska** (Świdnica): POWIEŚĆ  
FIODORA DOSTOJEWSKIEGO „IDIOTA”  
A LIBRETTO OPERY „IDIOTA”  
MIECZYŚŁAWA WEINBERGA

**Aleksander Laskowski** (Warszawa):  
O WYSTAWIE TOWARZYSZĄCEJ PRZEDSTA-  
WIENIOM „PASAŻERKI” W EUROPIE  
(BREGENCJA, WARSZAWA).  
Pasażerka – prezentacja nagrania spektaklu  
z prawykonań opery w Bregencji  
Komentarz: Aleksander Laskowski

PASAŻERKA (dyskusja okrągłego stołu)  
Udział biorą: **Marcin Bogucki** (Uniwersytet  
Warszawski), **Michał Bristiger, Dariusz Czaja**  
(Uniwersytet Jagielloński), **Władysław  
Malinowski, Aleksander Laskowski**

**David Pataraja** – wystawa rysunków  
inspirowanych tematem Pasażerki

· GODZ. 16.00–17.30  
SZTUKA CHOREOGRAFICZNA  
GEORGES'A BALANCHINE'A (I)  
Projekcja fragmentów spektakli  
Komentarz: **Michał Bristiger**

18 WRZEŚNIA  
SIEDZIBA ORKIESTRY SINFONIA VARSOVIA,  
UL. GROCHOWSKA 272

· GODZ. 10.00–11.30  
SZTUKA CHOREOGRAFICZNA  
GEORGES'A BALANCHINE'A (II)  
**Aleksander Laskowski**

· GODZ. 12.00  
RECITAL FORTEPIANOWY  
ELŻBIETY STERNLICHT (Berlin)